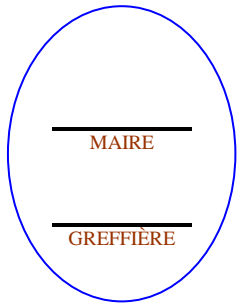




**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



Une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Stanstead a eu lieu le 1<sup>er</sup> jour du mois de **FÉVRIER** de l'an **DEUX MILLE SEIZE**, à l'heure et l'endroit habituels des sessions.

**SONT PRÉSENTS** Madame et Messieurs les conseillers suivants, à savoir :

*Paul Stuart, Nicholas Ouellet, Wayne Stratton, Frances Bonenfant et Guy Ouellet.*

**EST ABSENT** le conseiller Monsieur *André-Jean Bédard*.

**TOUS FORMANT QUORUM** sous la présidence du maire Philippe Dutil.

La directrice générale, Me Karine Duhamel, et la greffière, Me Jessica Tanguay, sont également présentes, conformément aux dispositions de la *Loi sur les cités et villes*.

Il y a 4 personnes dans l'assistance.

**1.0**

**OUVERTURE DE LA SÉANCE (1.0)**

Monsieur le Maire déclare l'ouverture de la séance. Il est 19 heures. Il souhaite la bienvenue à l'assistance et aux membres du conseil.

**2.0**

**2016-02-7656**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (2.0)**

*Il est proposé par Paul Stuart*

*Appuyé par Guy Ouellet*

*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel que rédigé.

**ADOPTÉE**

**3.0**

**2016-02-7657**

**ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX (3.0)**

*Il est proposé par Frances Bonenfant*

*Appuyé par Wayne Stratton*

*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 janvier 2016 soit accepté tel que déposé.

**ADOPTÉE**

**3.01**

**Affaires délibérantes des procès-verbaux (3.01)**

**Note :**

Aucun sujet ou question n'est apporté à la directrice générale concernant les affaires délibérantes des séances précédentes du conseil.

**3.02**

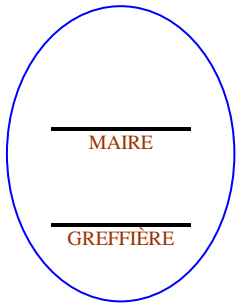
**Transfert des « Points en suspens » à être traités à cette séance (3.02)**

**Note :**

Aucun sujet n'est transféré des « Points en suspens » pour être placé à l'ordre du jour de cette séance.



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**4.0**

**RAPPORTS DES ÉLUS ET DES OFFICIERS MUNICIPAUX (4.0)**

**4.01**

**Rapport des délégations de pouvoir (4.01)**

La directrice générale dépose aux membres du conseil les rapports des délégations de pouvoir du mois de janvier 2016 conformément à l'article 555.1 de la *Loi sur les cités et villes* et au règlement portant le numéro 2009-120, lequel est joint à la présente sous l'**Annexe A**. Les rapports se décrivent comme suit, à savoir :

Christopher Goodsell :	885.01 \$
Michael Houle :	43 656.07 \$
Jessica Tanguay :	137.86 \$

**4.02**

**Rapport des revenus et des dépenses (4.02)**

La directrice générale dépose l'état des revenus et des dépenses de la municipalité pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 janvier de l'an 2016, lequel est joint à la présente sous l'**Annexe B**.

Le rapport présenté indique également les revenus perçus au cours de cette période et ceux prévus au budget, ainsi que les dépenses effectuées à la date de l'état et celles prévues au budget.

**5.0**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE (5.0)**

Le conseil se met à la disposition de son assistance conformément à l'article 322 de la *Loi sur les cités et villes* et au Règlement 2009-121 de la municipalité, pour une période de quinze (15) minutes.

NOM	SUJET
M. O'Shaughnessy	Mode de tenue de l'élection générale

**6.0**

**GESTION ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE (6.0)**

**6.01**

**2016-02-7658**

**Comptes payés et à payer (6.01)**

*Il est proposé par Frances Bonenfant  
Appuyé par Paul Stuart  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil accepte les listes des comptes payés et à payer, lesquelles sont jointes à la présente sous l'**Annexe C**. Le montant des dépenses est approprié aux postes budgétaires concernés.

Comptes payés en janvier 2016 :	151 836.55 \$
Comptes à payer en février 2016 :	116 726.28 \$

**ADOPTÉE**

**6.02**

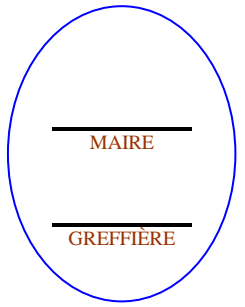
**Dépôt de la liste des comptes débiteurs (6.02)**

**Note :**

La directrice générale dépose au conseil la liste des retards impayés pour les taxes municipales, pour les années 2016 et précédentes, mise à jour en date du 31 janvier 2016, jointe à la présente en **Annexe D**.



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**6.03**

**Dépôt du certificat du résultat du registre tenu en prévision de l'adoption du Règlement n° 2012-URB-02-04 (6.03)**

**Note :**

La greffière dépose au conseil le certificat attestant de la tenue du registre de demande de participation à un référendum en vue de l'adoption du Règlement de zonage n° 2012-URB-02-04, joint à la présente en **Annexe E**.

**6.04**

**2016-02-7659**

**Salaires des employés municipaux pour l'année 2016 – Indexation au coût de la vie (6.04)**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil, lors de la préparation de son budget 2016, a prévu, en respectant la politique salariale en vigueur, d'octroyer un ajustement au coût de la vie à ses employés municipaux;

*Il est proposé par Guy Ouellet*

*Appuyé par Paul Stuart*

*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil accorde aux employés municipaux visés par ladite politique salariale, un ajustement au coût de la vie (taux à l'indexation du coût à la consommation au fédéral) de **1.6 %** pour l'exercice 2016, et ce, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2016. Le montant de la dépense sera approprié à même les postes budgétaires concernés.

**ADOPTÉE**

**6.05**

**2016-02-7660**

**Amendement à la grille salariale (6.05)**

**CONSIDÉRANT QUE** suite à l'indexation au coût de la vie, la grille salariale doit être amendée, le tout, tel que présenté à la grille ci-jointe en **Annexe F**;

*Il est proposé par Paul Stuart*

*Appuyé par Nicholas Ouellet*

*Et résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil approuve la modification et adopte la grille salariale 2016, jointe aux présentes en **Annexe F**.

**ADOPTÉE**

**6.06**

**2016-02-7661**

**Inscription de la directrice générale au congrès 2016 de l'ADMQ (6.06)**

**CONSIDÉRANT QUE** l'ADMQ organise un congrès à Québec conçu pour les professionnels du milieu municipal et qu'il est pertinent que la directrice générale y prenne part;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût d'inscription à ce congrès est de 503 \$, taxes en sus, pour trois jours, incluant les dîners avec allocutions, toutes les activités d'information, les conférences et l'ensemble des activités du salon des partenaires;

*Il est proposé par Frances Bonenfant*

*Appuyé par Paul Stuart*

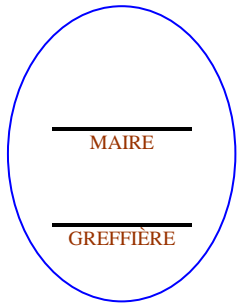
*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil autorise la directrice générale à assister au congrès 2016 de l'ADMQ les 15, 16 et 17 juin 2016, dont le coût de l'inscription est de **503 \$**, taxes en sus. Le conseil autorise également le paiement de tous les frais afférents à cette formation (hébergement, transports, etc.). Le montant de la dépense est approprié à même le budget Administration.

**ADOPTÉE**



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**6.07**  
**2016-02-7662**

**Modification au contrat de courtage adopté par la résolution 2015-10-7473 avec Madame Sonia Nepton pour la vente de la propriété située au 70-74, rue Principale (6.07)**

**CONSIDÉRANT QU'**un contrat de courtage immobilier est en vigueur avec Madame Sonia Nepton pour la vente de la propriété située au 70-74, rue Principale;

**CONSIDÉRANT QUE** le prix de vente est actuellement fixé à 115 000 \$;

**CONSIDÉRANT QU'**il est opportun de diminuer le prix de vente de l'immeuble;

*Il est proposé par Frances Bonenfant  
Appuyé par Guy Ouellet  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil autorise le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la directrice générale, ou en son absence la greffière, à signer pour et au nom de la Ville une modification au contrat de courtage avec Madame Sonia Nepton afin d'établir le prix de vente de la propriété située au 70-74, rue Principale à **99 000 \$**, taxes en sus.

**ADOPTÉE**

**6.08**  
**2016-02-7663**

**Vente du lot 5 807 826 du cadastre du Québec à Madame Adèle Béasse et signature d'une servitude réelle et perpétuelle (6.08)**

**CONSIDÉRANT QUE** Madame Adèle Béasse et la Ville ont signé une convention en date du 4 novembre 2015, laquelle a été approuvée par la résolution 2015-11-7527, et que cette convention prévoit notamment la vente d'un terrain à Madame Adèle Béasse et la signature de servitudes réelles et perpétuelles à la suite de l'exécution de travaux d'aménagements;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux d'aménagements prévus dans la convention ont été complétés;

*Il est proposé par Guy Ouellet  
Appuyé de Wayne Stratton  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** la Ville accepte de vendre le lot 5 807 826 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Stanstead, à Madame Adèle Béasse, pour la somme de **6 000 \$**, taxes en sus, le tout conformément aux conditions décrites à la convention en **Annexe G**, dont notamment la signature des servitudes réelles et perpétuelles de passage appropriées et la réserve de droits sur les conduites d'aqueduc et d'égout installées pour fins d'utilité publique.

**QUE** le conseil autorise et mandate le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la directrice générale, ou en son absence la greffière, à signer pour et au nom de la Ville ledit contrat de vente et servitudes, ainsi que tout document accessoire pour donner plein effet à la présente résolution.

**ADOPTÉE**

**6.09**  
**2016-02-7664**

**Octroi d'un mandat à une firme d'architecte pour l'ajout d'un ascenseur à l'Aréna Pat Burns (6.09)**

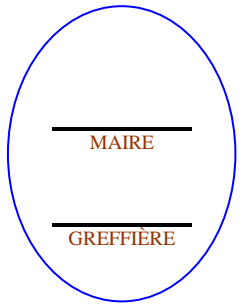
**CONSIDÉRANT QUE** la Ville s'est faite octroyer une aide financière de 50 000 \$ par le gouvernement du Canada pour l'ajout d'un ascenseur à l'Aréna Pat Burns et que la Ville souhaite procéder à cet ajout;

**CONSIDÉRANT QUE** les coûts excédant le montant de la subvention reçue seront remboursés à la Ville par le Collège de Stanstead tel que prévu à la résolution 2015-05-7317;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a procédé à un appel de soumissions pour l'octroi d'un mandat à une firme d'architectes pour entamer ce projet;



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**CONSIDÉRANT QUE** trois soumissions ont été reçues et que chacune d'entre elles a été analysée en fonction des prix et des besoins;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de services de la firme A2Design Architecture inc. est la plus avantageuse;

**CONSIDÉRANT QUE** le Collège de Stanstead a donné son approbation à l'octroi du mandat à la firme A2Design Architecture inc.;

*Il est proposé par Guy Ouellet*

*Appuyé par Nicholas Ouellet*

*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil abroge la résolution 2016-01-7645.

**QUE** le conseil octroie le mandat à la firme A2Design Architecture inc. pour procéder au relevé du puits d'ascenseur existant, à la préparation des plans et devis pour les fins de l'appel d'offres, à de l'assistance pour la gestion de l'appel d'offres ainsi que pour la prestation de services professionnels pendant l'installation de l'ascenseur, pour un montant maximal de **7 080 \$**, taxes en sus, conformément aux termes de l'offre de services en date du 26 janvier 2016. Le montant de la dépense est approprié au budget Loisirs. Les frais engendrés seront remboursés par le Collège de Stanstead.

**QUE** le conseil mandate et autorise le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la directrice générale, ou en son absence la greffière, à signer pour et au nom de la Ville l'acceptation de l'offre de services.

**ADOPTÉE**

**7.0**

**LÉGISLATION (7.0)**

**7.01**

**2016-02-7665**

**Règlement n° 2012-URB-02-04 intitulé « Règlement n° 2012-URB-02-04 amendant le règlement de zonage n° 2012-URB-02 et ses amendements de la Ville de Stanstead » - Adoption du règlement (7.01)**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseiller *André-Jean Bédard*, lors de la séance extraordinaire du 30 novembre 2015, a donné un avis de motion dans lequel le conseil présentera un projet de règlement intitulé « Règlement n° 2012-URB-02-04 amendant le règlement de zonage n° 2012-URB-02 et ses amendements de la Ville de Stanstead »;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a adopté un premier projet du règlement intitulé « Règlement n° 2012-URB-02-04 amendant le règlement de zonage n° 2012-URB-02 et ses amendements de la Ville de Stanstead » lors d'une séance extraordinaire tenue le 8 décembre 2015 par la résolution n° 2015-12-7616;

**CONSIDÉRANT QU'**une séance de consultation publique sur le projet de règlement a eu lieu le 11 janvier 2016 à 18 h 30;

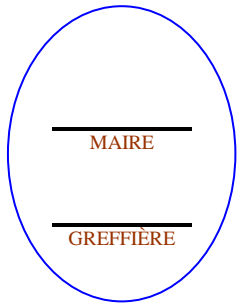
**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a adopté un deuxième projet du règlement intitulé « Règlement n° 2012-URB-02-04 amendant le règlement de zonage n° 2012-URB-02 et ses amendements de la Ville de Stanstead » lors de sa séance ordinaire tenue le 11 janvier 2016 par la résolution n° 2016-01-7647;

**CONSIDÉRANT QU'**un registre a été tenu par la greffière le 1<sup>er</sup> février 2016 de 9 h 00 à 19 h 00 afin que les citoyens intéressés puissent demander la tenue d'un référendum et que le nombre minimal de signatures requises n'a pas été atteint, le tout tel qu'il appert du certificat déposé par la greffière;





**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



*Il est proposé par Paul Stuart  
Appuyé par Wayne Stratton  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** les membres du conseil reconnaissent avoir reçu copie du projet final du règlement n° 2012-URB-02-04 au plus tard deux jours avant la séance et déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**QUE** le conseil de la Ville de Stanstead adopte la version définitive du règlement intitulé « Règlement n° 2012-URB-02-04 amendant le règlement de zonage n° 2012-URB-02 et ses amendements de la Ville de Stanstead ».

**ADOPTÉE**

**8.0**

**SÉCURITÉ PUBLIQUE (8.0)**

**9.0**

**TRAVAUX PUBLICS (9.0)**

**9.01**

**2016-02-7666**

**Mandat à l'Union des municipalités du Québec pour l'achat de chlorure utilisé comme abat-poussière pour l'année 2016 (9.01)**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de produits utilisés comme abat-poussière pour l'année 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;
- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la *Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement* adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;

**CONSIDÉRANT QUE** la proposition de l'UMQ est renouvelée annuellement sur une base volontaire;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville désire participer à cet achat regroupé pour se procurer le chlorure de calcium solide en flocons et le chlorure en solution liquide dans les quantités nécessaires pour ses activités;

*Il est proposé par Wayne Stratton  
Appuyé par Nicholas Ouellet  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

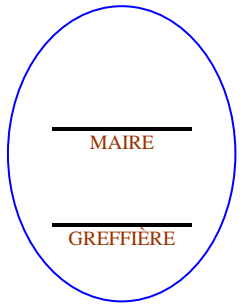
**QUE** la Ville confie à l'UMQ le mandat de préparer, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres visant à adjudger un contrat d'achat regroupé de différents produits utilisés comme abat-poussière (chlorure de calcium solide en flocons et chlorure en solution liquide) nécessaires aux activités de la Ville pour l'année 2016.

**QUE** la Ville confie, à l'UMQ, la responsabilité de l'analyse des soumissions déposées. De ce fait, la Ville accepte que le produit à commander et à livrer sera déterminé suite à l'analyse comparative des produits définie au document d'appel d'offres.

**QUE** si l'UMQ adjudge un contrat, la Ville s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjudgé.



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**QUE** pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Ville s'engage à fournir à l'UMQ les types et quantités de produits dont elle aura besoin en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ce document à la date fixée.

**QUE** la Ville reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants; ledit taux est fixé annuellement et précisé dans le document d'appel d'offres.

**QU'**un exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'UMQ.

**ADOPTÉE**

**10.0**

**HYGIÈNE DU MILIEU (10.0)**

**10.01**

**2016-02-7667**

**Renouvellement du contrat de travail de François Larochelle à titre d'opérateur en eau potable et usée (10.01)**

**CONSIDÉRANT QUE** le contrat de travail de la Ville avec Monsieur François Larochelle, à titre d'opérateur en eau potable et usée, doit être renouvelé;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris connaissance des conditions de renouvellement du contrat et que la signature d'un nouveau contrat de travail d'une durée d'un an est approprié;

*Il est proposé par Paul Stuart*

*Appuyé par Guy Ouellet*

*Et résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil renouvelle le contrat de travail de Monsieur François Larochelle à titre d'opérateur en eau potable et usée pour une durée d'un an, le tout conformément aux dispositions de la politique salariale et du contrat de travail, lequel est classé au dossier de l'employé. Le montant de la dépense est approprié à même le budget Hygiène du milieu.

**QUE** le conseil mandate et autorise le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la directrice générale, ou en son absence la greffière, à signer pour et au nom de la Ville ce contrat de travail.

**ADOPTÉE**

**11.0**

**LOISIRS ET CULTURE (11.0)**

**11.01**

**2016-02-7668**

**Demande de dons par les organismes à but non lucratif pour l'année 2016 (11.01)**

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a reçu plusieurs demandes de dons pour l'année 2016 dont il a tenu compte lors de la préparation des prévisions budgétaires et dont le détail des organismes et des montants est énuméré dans le tableau des dons faits aux organismes à but non lucratif joint à la présente en **Annexe H**;

**CONSIDÉRANT QUE** le total de la dépense se chiffre à **50 270 \$**;

*Il est proposé par Frances Bonenfant*

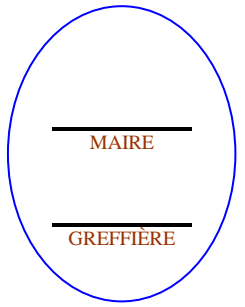
*Appuyé par Guy Ouellet*

*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil accorde une contribution financière aux organismes énumérés dans le tableau des dons fait aux organismes à but non lucratif joint à la présente en **Annexe H**.



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**QUE** le don de **4 500 \$** destiné à la ligne d'hockey mineur soit remis ainsi : **3 000 \$** directement aux résidents de Stanstead dont les enfants sont inscrits à la présente saison, au prorata du nombre desdits enfants et **1 500 \$** à l'Association de hockey mineur des frontières.

**QUE** le montant total de la dépense de **50 270 \$** soit approprié à même les budgets 2016 Loisirs et culture (**33 300 \$**) et Administration (**16 970 \$**).

**QUE** le conseil autorise la trésorière à remettre les chèques, à compter de mars 2016, sur réception de leur programme détaillé d'activités et de leur rapport de revenus et dépenses.

**QUE** le conseil accepte d'offrir le service de photocopies gratuitement aux organismes sans but lucratif qui en font la demande.

**ADOPTÉE**

**11.02**  
**2016-02-7669**

**Octroi d'un mandat pour l'impression du calendrier annuel de la Ville de Stanstead pour les éditions 2017, 2018 et 2019 (11.02)**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville souhaite publier et distribuer un calendrier municipal annuel;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a reçu une offre de l'entreprise Éditions Média Plus Communication (EMPC), laquelle propose de se charger gratuitement de l'édition, de la vente de la publicité et de la production d'un tirage de 1900 calendriers pour les années 2017, 2018 et 2019 si la Ville fournit les images et le contenu rédactionnel;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville et EMPC souhaitent consigner dans un écrit les termes de leur entente;

*Il est proposé par Guy Ouellet  
Appuyé par Frances Bonenfant  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** la Ville confie à EMPC l'édition et la production de son calendrier municipal annuel pour les années 2017, 2018 et 2019 aux conditions et charges exposées dans le contrat d'édition, lequel est joint aux présentes en **Annexe I**.

**ADOPTÉE**

**12.0**

**AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT (12.0)**

**12.01**

**Procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme (12.01)**

**Note :**

La directrice générale dépose le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme (C.C.U.) du 19 janvier 2016.

**12.02**

**Dépôt du rapport mensuel pour les permis émis pendant le mois précédent (12.02)**

**Note :**

La directrice générale dépose aux membres du conseil le rapport mensuel concernant les permis émis pendant le mois de janvier 2016.

**12.03**  
**2016-02-7670**

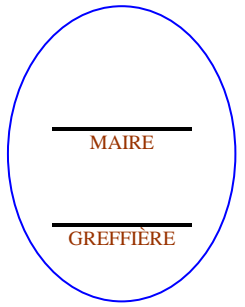
**Demande de modifications - 59, rue Principale (12.03)**

**CONSIDÉRANT QUE** le propriétaire du 59, rue Principale a déposé une demande en bonne et due forme;





**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**CONSIDÉRANT QUE** la demande consiste à réduire le nombre de logement dans son bâtiment de trois à deux et qu'il a fourni des plans préliminaires du réaménagement de son immeuble;

**CONSIDÉRANT QUE** la réglementation en place dans cette zone permet les résidences bifamiliales isolées;

**CONSIDÉRANT QUE** le C.C.U. recommande au conseil d'accepter la demande du requérant, telle que déposée;

*Il est proposé par Guy Ouellet  
Et appuyé par Frances Bonenfant  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil approuve la recommandation du C.C.U. laquelle consiste à accepter la demande de rénovation et de modification du 59, rue Principale de façon à ce que le nombre d'unités de logement passe de trois à deux.

**ADOPTÉE**

**13.0**

**CORRESPONDANCE MENSUELLE (13.0)**

Copie de la correspondance a été remise aux membres du conseil.

**14.0**

**VARIA (14.0)**

**14.01**  
**2016-02-7671**

**Ajout de signalisation à deux traverses piétonnières sur la rue Dufferin (14.01)**

**CONSIDÉRANT QUE** le Ministère des transports, de la mobilité durable et de l'électrification des transports a refusé de diminuer la limite de vitesse sur la rue à proximité du Collège de Stanstead et des écoles primaires Sunnyside et Jardin-des-Frontières;

**CONSIDÉRANT QU'**il opportun de prendre des mesures pour accroître la sécurité des piétons dans ce secteur;

*Il est proposé par Nicholas Ouellet  
Appuyé par Frances Bonenfant  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** le conseil autorise l'achat d'enseignes pour les deux traverses piétonnières situées sur la rue Dufferin à proximité du Collège de Stanstead et des écoles primaires Sunnyside et Jardin-des-Frontières; pour un montant maximal de **17 000 \$**, taxes en sus. Le montant de la dépense est approprié à même le budget Sécurité publique. Cette autorisation est conditionnelle à l'approbation de l'installation de cette nouvelle signalisation par le Ministère des transports, de la mobilité durable et de l'électrification des transports.

**ADOPTÉE**

**14.02**  
**2016-02-7672**

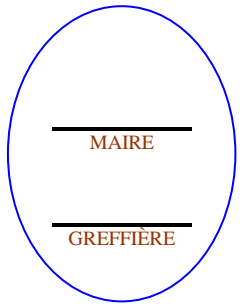
**Vente d'un véhicule tout terrain (VTT) et d'une remorque appartenant à la Ville (14.02)**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville possède un VTT et une remorque qui ne sont plus nécessaires pour la prestation de services aux citoyens;

*Il est proposé par Wayne Stratton  
Appuyé par Frances Bonenfant  
Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*



**LIVRE DES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD  
LORS D'UNE SÉANCE ORDINAIRE  
TENUE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016**



**QUE** le conseil autorise la mise en vente de ce VTT et de cette remorque.

**QUE** cette vente soit annoncée par le biais de la publication d'un avis public dans le bulletin municipal.

**QUE** les offres de prix doivent être présentées dans une enveloppe cachetée remis à l'intention de la directrice générale au plus tard le 29 février 2016, à 17 h.

**QUE** le conseil se réserve le droit de n'accepter aucune offre de prix s'il le juge à propos.

**ADOPTÉE**

**15.0**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE (15.0)**

Le conseil se met à la disposition de son assistance conformément à l'article 322 de la *Loi sur les cités et villes*.

**NOM**

**SUJET**

M. Goodsell

Calendriers 2017-2019

Mme Nourse

Embauche d'un architecte pour l'installation de l'ascenseur à l'Aréna Pat Burns

**16.0**

**POINTS EN SUSPENS (16.0)**

**17.0**

**2016-02-7673**

**LEVÉE DE LA SÉANCE (17.0)**

*Il est proposé par Paul Stuart*

*Appuyé par Guy Ouellet*

*Et unanimement résolu par voix exprimées (5 pour, 0 contre)*

**QUE** la séance soit levée, les sujets à l'ordre du jour ayant tous été traités. Il est 19 h 45.

**ADOPTÉE**

*Respectueusement soumis,*

\_\_\_\_\_  
**Philippe Dutil,**  
Maire

\_\_\_\_\_  
**Me Jessica Tanguay,**  
Greffière